

Dodatok č. 8

k

**ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB NA ZABEZPEČENIE
PREVÁDZKY ROZHLASOVÉHO VYSIELANIA
NA OKRUHOCH SLOVENSKEHO ROZHLASU**

zo dňa 12.1.2004

ZMLUVNÉ STRANY

Podnik

Obchodné meno: Towercom, a.s.
Sídlo: Cesta na Kamzík 14, 831 01 Bratislava
IČO: 36 364 568
DIČ: 2022 20 1709
IČ DPH: SK 2022 20 1709
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa, vložka č. 3885/B
V zastúpení: Jiří Zrůst - predseda predstavenstva

(ďalej len ako "Podnik")

a

Účastník:

Obchodné meno: Rozhlas a televízia Slovenska
Sídlo: Mlynská dolina , 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK 2023169973
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Po, vložka č. 1922/B
V zastúpení: Ing. Václav Mika - generálny riaditeľ

(ďalej len "Účastník")

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o poskytovaní služieb na zabezpečenie prevádzky rozhlasového vysielania na okruhoch slovenského rozhlasu zo dňa 12.01.2004 (ďalej len „Zmluva“) v znení dodatku č. 1 až 7 sa dňom nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 8 mení nasledovne:

a) Odsek II. 1 Článku č. II Zmluvy sa mení tak, že nový odsek II. 1 Článku II Zmluvy znie:

“II.1 Účastník sa zaväzuje platiť Podniku za poskytovanie Služby Cenu za Službu od nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku počas celej doby trvania tejto Zmluvy vo výške 4.404.072,69,- € (slovom: štyri milióny štyristoštyritisícšesťdesiatdva eur šesťdesiatdeväť centov) /rok bez DPH.

Cena za Službu v súlade s týmto odsekom tohto článku Zmluvy bude fakturovaná mesačne. K Cene za Službu bude pripočítaná DPH vo výške podľa právnych predpisov platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.”

b) Príloha č. 1 k Zmluve (Technická špecifikácia Služby) sa nahrádza novým znením Prílohy č. 1 (Technická špecifikácia Služby), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 8.

V ostatných častiach ostáva Zmluva v znení jej dodatkov bez zmien.

Tento Dodatok č. 8 je vyhotovený v 2 (dvoch) rovnopisoch, z ktorých každý je považovaný za originál, t.j. rovnakej právnej sily.

Zmluvné strany si Dodatok prečítali, jeho obsahu a právam z neho vyplývajúcim porozumeli, na znak čoho Dodatok vlastnoručne podpisujú, čím Dodatok nadobúda platnosť.

Zmluvné strany sa dohodli, že uvedenie vysielača do prevádzky Žilina kóta Krížava, frekvencia 94,5 MHz, ako aj ukončenie prevádzky vysielačov Martin kóta Bystrička, frekvencia 91,8 MHz a Žilina kóta Dubeň, frekvencia 91,9 MHz pre programovú službu Rádio_FM sa uskutoční na základe vzájomného odsúhlasenia termínu, najneskôr však do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku.

Zmluvné strany berú na vedomie, že Účastník je v súlade s príslušnými právnymi predpismi povinný Dodatok zverejniť v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že účinnosť Dodatku nastáva v súlade s ustan. § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka neskorším dňom po jeho zverejnení.

Podnik:
Towercom, a.s.

Účastník:
Rozhlas a televízia Slovenska

Podpis:
Meno: Jiří Zrůst
Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis:
Meno: Ing. Václav Mika
Funkcia: generálny riaditeľ

Dátum:, v Bratislave

Dátum:, v Bratislave

Technická špecifikácia Služby

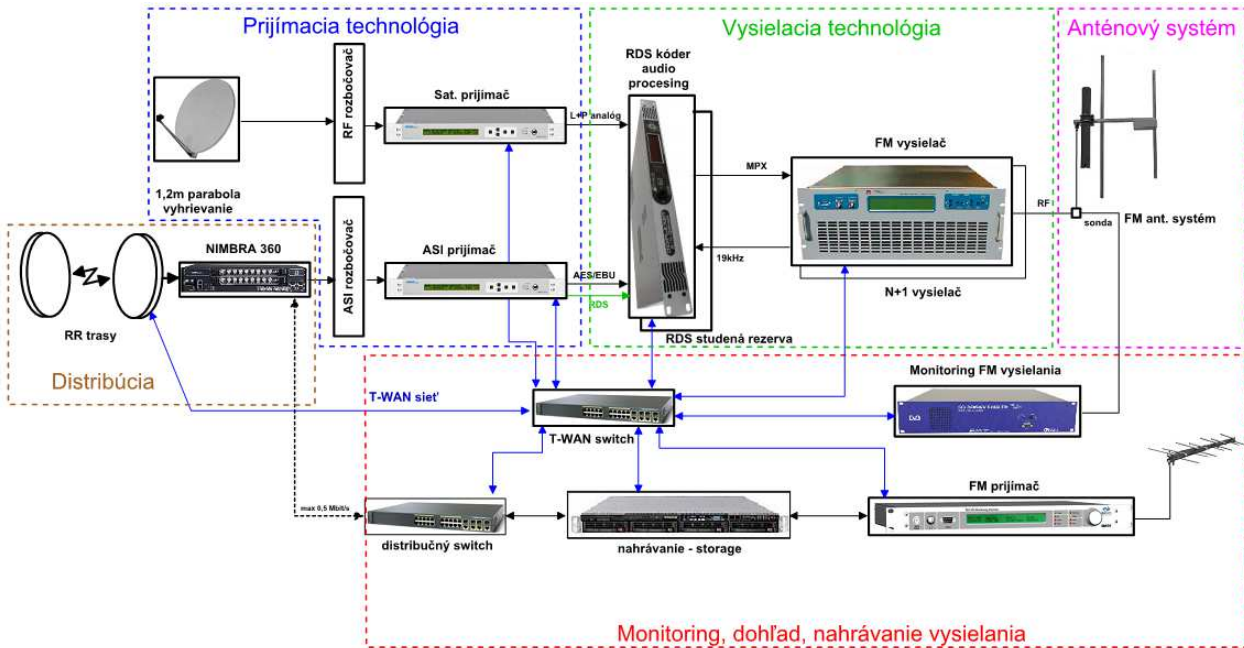
Podnik sa zaväzuje poskytovať Užívateľovi Službu v nasledujúcom rozsahu:

- Služba FM vysielanie
- RDS (statické a dynamické dáta) služba na všetkých FM vysielateľoch
- Modulácia pre vysielateľ – dva nezávislé zdroje modulácie
- Uplinkovanie a Satelitná distribúcia programových okruhov a RDS dát
- Ďalšie služby:
 - audio procesing na každom vysielateľi
 - monitorovanie vysielania
 - nahrávanie a archivácia vysielania
 - zálohovanie vysielacej technológie
 - energetické zálohovanie pre dominantné lokality

Pre zabezpečenie vysielania pre jednotlivé frekvencie a lokality boli dohodnuté nasledujúce blokové schémy:

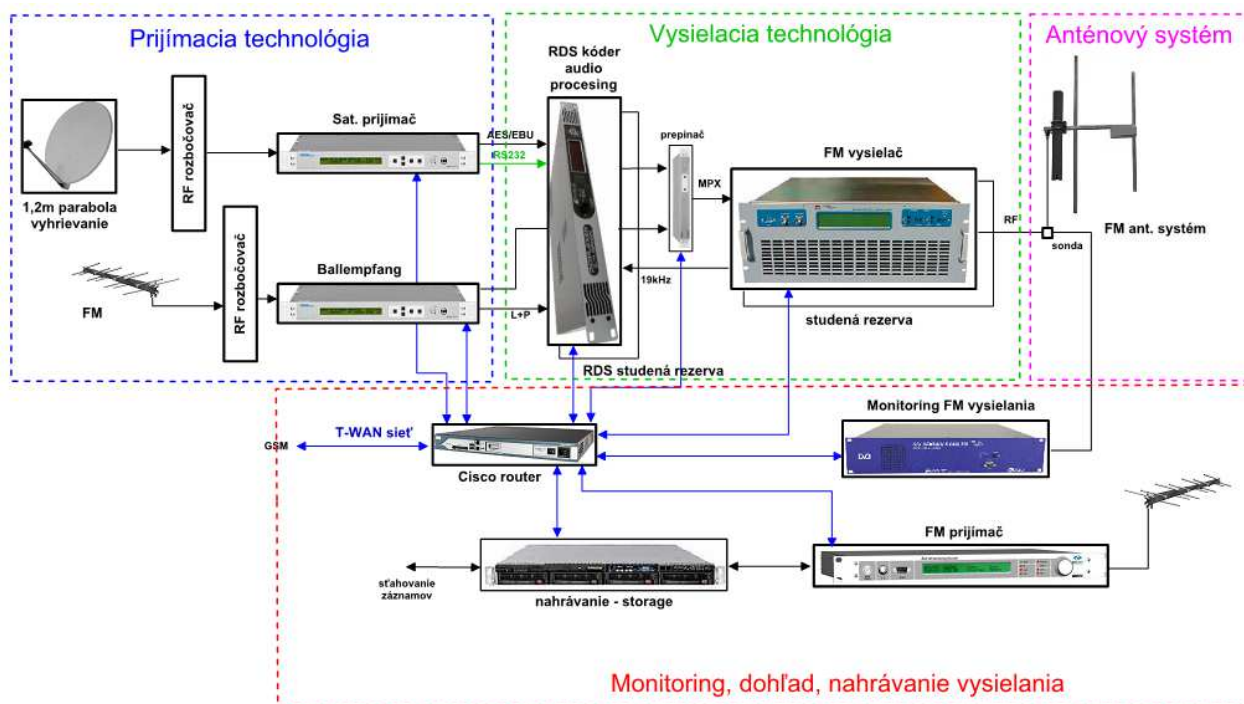
1.1. Blokovaná schéma pre dominantné lokality podľa nasledujúcej tabuľky :

Frekvencia	Lokalita	Frekvencia	Lokalita
102,00	Banská Bystrica - Laskomer	94,20	Poprad
105,40	Banská Bystrica - Laskomer	104,30	Poprad
101,50	Banská Bystrica - Suchá hora	96,90	Poprad
90,10	Banská Bystrica - Suchá hora	92,20	Poprad
102,60	Banská Štiavnica	90,00	Rožňava
99,00	Banská Štiavnica	105,90	Rožňava
88,80	Bardejov - Stebnická Magura	88,60	Rožňava
101,70	Bardejov - Stebnická Magura	97,30	Rožňava
93,50	Bardejov - Stebnická Magura	102,10	Ružomberok - Úložisko
100,30	Košice	100,60	Ružomberok - Úložisko
96,60	Košice	103,80	Ružomberok - Úložisko
98,00	Lučenec	91,70	Štúrovo
88,20	Lučenec	103,70	Štúrovo
103,60	Lučenec	106,20	Štúrovo
91,90	Námestovo	96,30	Štúrovo
88,70	Námestovo	97,80	Trenčín
100,40	Námestovo	101,20	Trenčín
102,40	Námestovo	95,90	Trenčín
102,20	Nitra	97,20	Žilina - Krížava
91,20	Nitra	100,10	Žilina - Krížava
90,80	Nové Mesto nad Váhom	103,50	Žilina - Krížava
100,70	Nové Mesto nad Váhom	94,50	Žilina - Krížava
103,20	Nové Mesto nad Váhom		



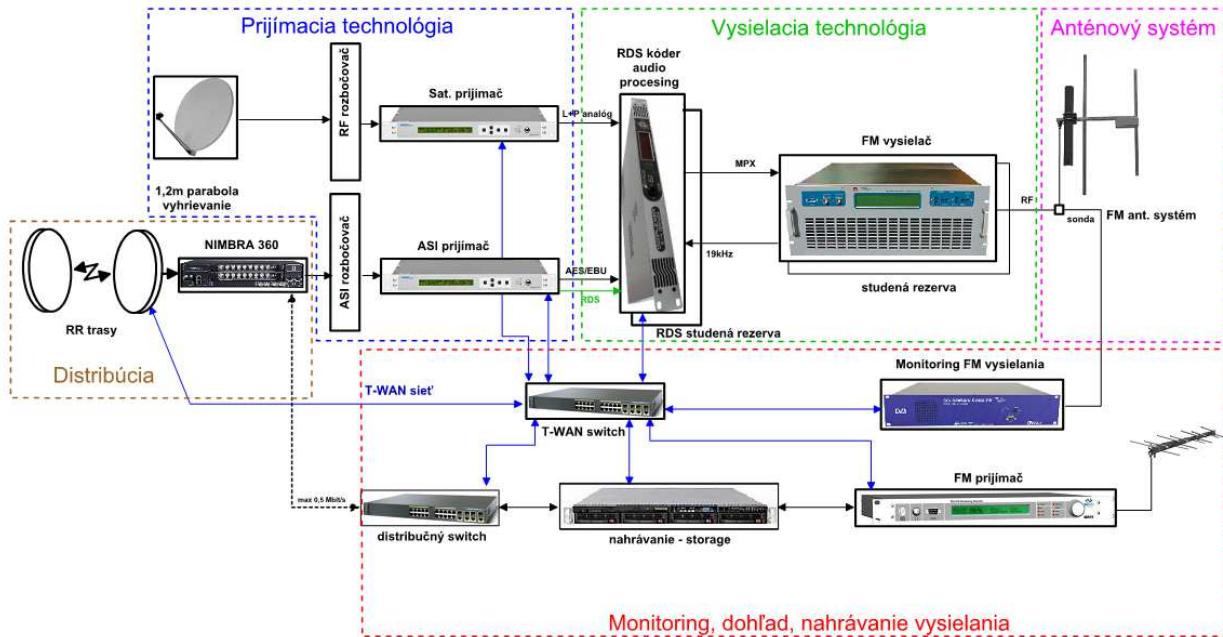
1.2. Bloková schéma pre malé lokality podľa nasledujúcej tabuľky:

Frekvencia	Lokalita	Frekvencia	Lokalita
89,30	Bardejov - Mihaľov	100,30	Osturňa
102,80	Borský Mikuláš	96,60	Osturňa
95,60	Borský Mikuláš	97,60	Raslavice
92,20	Dubnica nad Váhom	100,30	Spišská Stará Ves
99,90	Giraltovce - Kostolná hora TVP	96,60	Spišská Stará Ves
96,20	Košice - mesto	94,40	Svidník
101,20	Košice - mesto	92,20	Veľká Franková
100,30	Malá Franková	101,50	Veľká Franková
96,60	Malá Franková	101,50	Ždiar
97,20	Medzilaborce	92,20	Ždiar



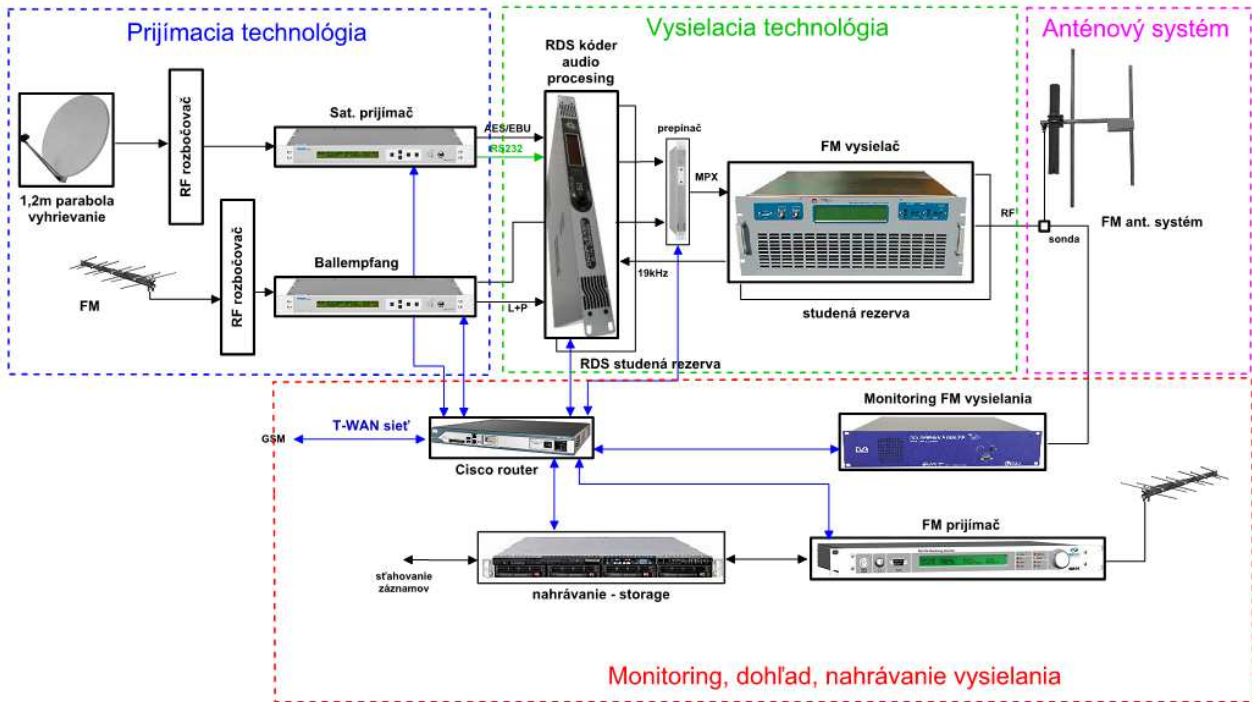
1.3. Bloková schéma pre dominantné lokality podľa nasledujúcej tabuľky :

Frekvencia	Lokalita	Frekvencia	Lokalita
103,10	Modrý Kameň	96,10	Stará Ľubovňa
98,30	Modrý Kameň	98,90	Stará Ľubovňa
88,50	Modrý Kameň	102,30	Stará Ľubovňa
90,90	Modrý Kameň	89,10	Stará Ľubovňa
102,20	Snina	99,70	Trebišov - Bánovce nad Ondavou
107,60	Snina	106,70	Trebišov - Bánovce nad Ondavou
91,20	Snina	101,30	Trebišov - Bánovce nad Ondavou
		89,20	Trebišov - Bánovce nad Ondavou



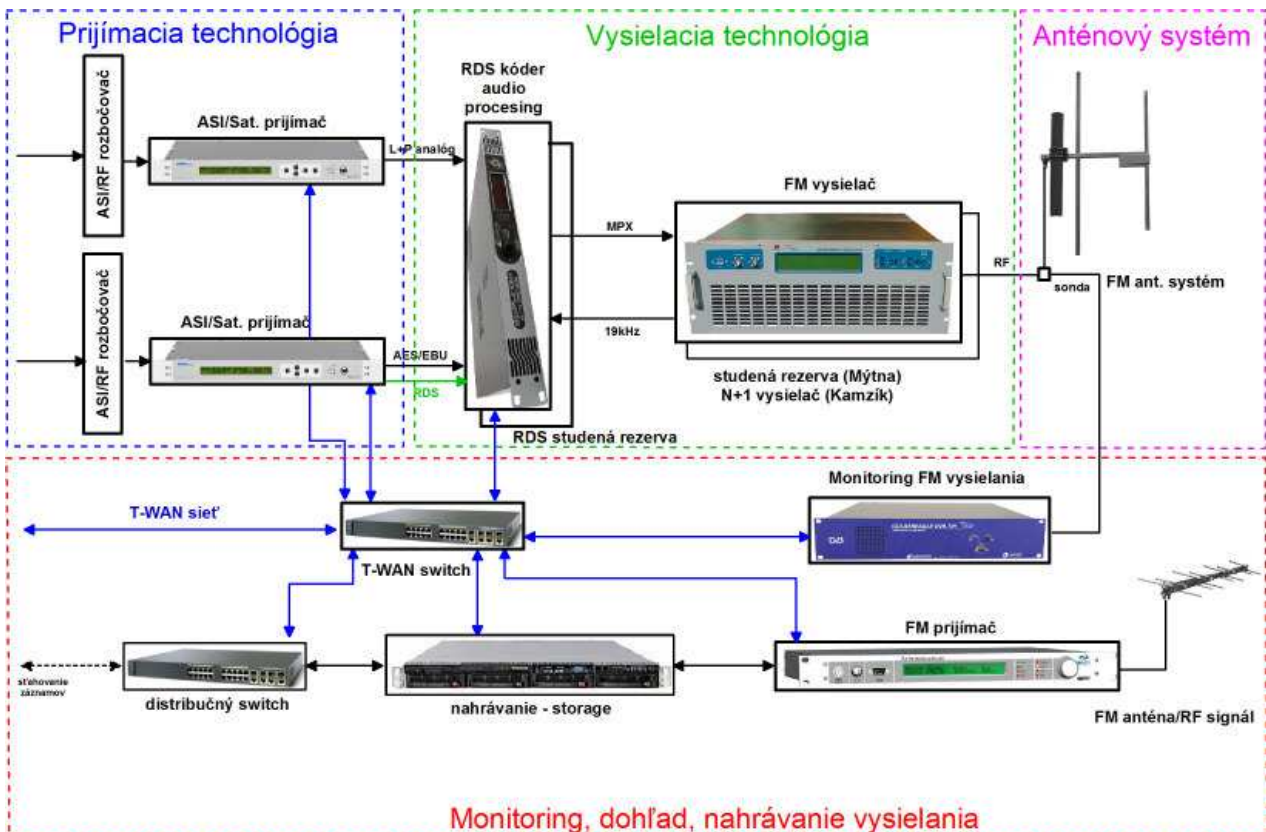
1.4. Bloková schéma pre malé lokality podľa nasledujúcej tabuľky:

Frekvencia	Lokalita	Frekvencia	Lokalita
91,80	Čadca	99,80	Zvolen
91,70	Dolný Kubín.	89,00	Zvolen
102,80	Nové Zámky	106,70	Prešov
94,60	Nové Zámky	101,50	Prešov
95,00	Rimavská Sobota - Palaska	98,40	Žiar nad Hronom
104,60	Ružomberok - Nábr. M. R.Štefánika		



1.5. Bloková schéma pre dominantné lokality podľa nasledujúcej tabuľky:

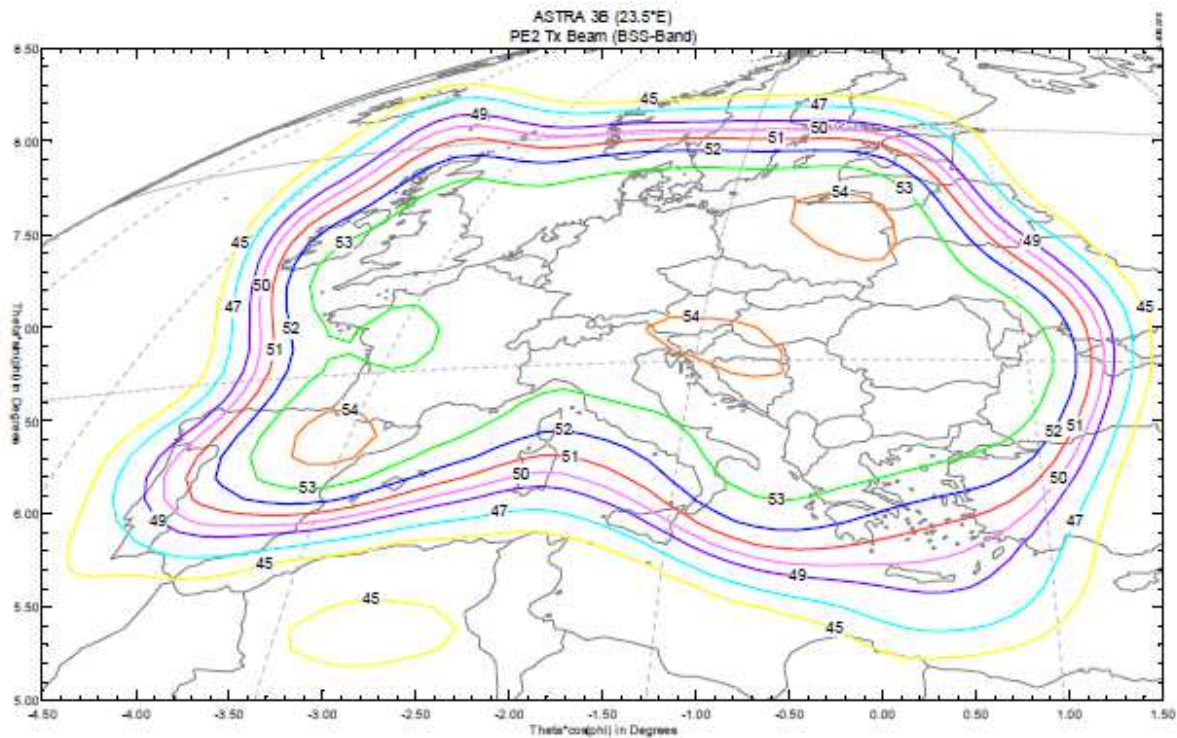
Frekvencia	Lokalita	Frekvencia	Lokalita
104,40	Bratislava - Kamzík	96,60	Bratislava - Kamzík
89,30	Bratislava - Kamzík	98,90	Bratislava - Mýtna 1, budova SRo (*)
99,30	Bratislava - Kamzík		



Satelitná distribúcia modulácie

Satelitná distribúcia je zabezpečená prostredníctvom satelitu ASTRA 3B pozícia 23,5° E, frekvencia 11 836,5 MHz, horizontálna polarizácia, FEC = 5/6, symbolová rýchlosť 27 500 kS/s, QPSK modulácia s celkovou vyhradenou kapacitou 2,4 Mb/s bez FEC a RS. V rámci tejto kapacity sú šírené rozhlasové programové služby a servisné informácie (bez EPG služby) nasledovne:

č.	Označenie programovej služby	prenosová rýchlosť (kbps)	formát	kompresná technológia
1	Rádio Slovensko	256	stereo	MPEG-1 Layer II
2	Rádio Regina BA	192	stereo	MPEG-1 Layer II
3	Rádio Regina BB	192	stereo	MPEG-1 Layer II
4	Rádio Regina KE	192	stereo	MPEG-1 Layer II
5	Rádio Devín	192	stereo	MPEG-1 Layer II
6	Rádio_FM	192	stereo	MPEG-1 Layer II
7	Rádio Slovakia International	128	stereo	MPEG-1 Layer II
8	Rádio Litera	192	stereo	MPEG-1 Layer II
9	Rádio Klasika	192	stereo	MPEG-1 Layer II
10	Rádio Junior	192	stereo	MPEG-1 Layer II
11	Patria-FM	192	stereo	MPEG-1 Layer II
12	Patria-Devín	192	stereo	MPEG-1 Layer II
13	RDS dátový tok	30	RDS	
14	Servisné informácie	34		
Spolu (v kbps)		2368		
Spolu (v Mbps)		2,3125		



Ďalšie súvisiace služby:

- zaradenie oneskorovacieho prvku v RRT pre audio streamy
- doprava modulácie nezávislými cestami
 - optika + RRT (len pre lokalitu Bratislava t.j. blokova schéma 1.5.)
 - RRT + satelit (pre dominantné lokality t.j. blokova schéma 1.1. a 1.3.)
 - satelit + baltempfang (pre menšie lokality – P_{vys} = <1kW t.j. blokova schéma 1.4.)
 - satelit + DVB-T (pre menšie lokality – P_{vys} = <1kW t.j. využitie záložnej modulácie zo siete verejnoprávneho multiplexu DVB-T sa využíva na kótach Košice - mesto (blokova schéma 1.2.) a Čadca, Dolný Kubín a Nové Zámky (blokova schéma 1.4.))
- RDS s audio procesingom a prepínaním vstupných modulácií
- FM vysielateľ s digitálnym rozhraním a so zálohovaním:
 - „on-line“ na dominantných lokalitách N+1
 - „off-line“ pre menšie lokality
 - monitoring FM vysielania cez nezávislé zariadenie 1 ks na lokalitu
 - nahrávanie a archivácia vysielania nezávislým zariadením na lokalite

Zmluvné strany sa rovnako dohodli, že preberacie / odovzdávacie rozhranie pre poskytované Služby Účastník odovzdá modulácie programových služieb na preberacom mieste RTVS, budova Slovenského rozhlasu, Mýtne č.1, 11. podlažie miestnosť „Prepojovač“. Programové modulácie a RDS dáta Účastník odovzdá identické streamy na definovaných rozhraniach dva krát za účelom zálohovania technológie, v štúdiu Účastníka na Mýtnej 1 v Bratislave, systémom 1+1.

Formát a rozhranie odovzdávaných programových modulácií je nasledovný:

Audio modulácia AES/EBU podľa IEC 60958 – XLR konektor

RDS dáta UDP stream – RJ 45 konektor

Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že priestor a zálohové napájanie pre technológiu Podniku poskytne Účastník v miestnosti „Prepojovač“ a technológia bude umiestnená v existujúcom 19“ stojane Podniku a bude pripojená na zálohované napájanie 230V na UPS Účastníka.

Technická špecifikácia vysielacích FM sietí

Mesto	kóta	f [MHz]	LON	LAT	Nadm. výška [m]	ERP [W]	AS	Pol.	výška AS [m]
Rádio Devín									
Banská Bystrica	Laskomer	102,0	19 07 17	48 45 31	617	1 000	D	H	30,0
Banská Štiavnica	Sitno	102,6	18 52 34	48 24 07	1 002	20 000	D	H	53,0
Bardejov	Magura	88,8	21 14 46	49 21 36	896	10 000	D	H	46,0
Borský Mikuláš	Borský Mikuláš	95,6	17 13 34	48 35 37	286	1 000	D	H	50,7
Bratislava	Kamzík	104,4	17 05 41	48 10 57	433	5 000	D	H	100,0
Giraltovce	TVP Giraltovce	99,9	21 30 58	49 06 28	256	251	D	V	31,0
Košice	Werferova 3	96,2	21 14 40	48 42 19	237	500	D	V	27,0
Modrý Kameň	Španí Laz	103,1	19 15 21	48 13 59	638	10 000	D	H	52,0
Námestovo	Magurka	88,7	19 29 27	49 22 09	1 107	9 500	D	H	58,5
Nové Mesto nad Váhom	Veľká Javorina	90,8	17 40 30	48 51 31	969	9 550	D	H	78,0

Mesto	kóta	f [MHz]	LON	LAT	Nadm. výška [m]	ERP [W]	AS	PoL	výška AS [m]
Poprad	Kráľova hoľa	94,2	20 08 23	48 52 58	1 938	30 000	D	H	59,0
Prešov	Prešov	106,7	21 14 33	49 00 44	310	500	D	V	27,0
Raslavice	Abrahámovce	97,6	21 19 10	49 09 59	380	251	D	V	33,0
Rožňava	Dievčia Skala	90,0	20 32 43	48 37 04	660	1 000	D	H	38,6
Ružomberok	M.R. Štefánika č. 4	104,6	19 18 11	49 05 04	477	200	D	V	45,0
Snina	vrch Magurica	102,2	22 11 45	48 59 29	456	10 000	ND	H	60,0
Stará Ľubovňa	vrch Kotník	96,1	20 36 28	49 15 58	884	10 000	D	H	40,0
Trebišov	Silo	99,7	21 49 43	48 40 34	118	10 000	ND	H	60,0
Trenčín	Nad Oborou	97,8	18 01 53	48 59 31	655	10 000	D	H	65,0
Zvolen	Malá Stráž	99,8	19 05 34	48 35 26	363	500	D	V	40,0
Žilina	Križava	97,2	18 49 09	49 05 45	1 449	20 000	D	H	63,0
Rádio Devín, Patria									
Nové Zámky	Nové Zámky	94,6	18 06 49	47 58 35	110	1 016	D	H	46,7
Štúrovo	Modrý vrch	106,2	18 38 38	47 49 35	251	10 000	D	H	25,0
Trebišov	Silo	106,7	21 49 43	48 40 34	118	10 000	ND	H	60,0
Rádio Patria, RSI									
Bratislava	budova SRo	98,9	17 06 50	48 09 14	153	200	D	V	80,0
Rádio Regina									
Banská Bystrica	Suchá hora	101,5	18 59 45	48 44 20	1 225	100 000	D	H	230,0
Bardejov	Miháľov	89,3	21 14 21	49 16 41	550	1 016	D	V	32,0
Bratislava	Kamzík	99,3	17 05 41	48 10 57	433	10 000	D	H	100,0
Košice	Dubník	100,3	21 27 45	48 55 26	874	100 000	ND	H	224,0
Lučenec	Blatný Vrch	88,2	19 43 11	48 15 50	359	10 000	D	H	43,0
Malá Franková	Malá Franková	100,3	20 17 56	49 18 32	785	50	D	V	8,0
Medzilaborce	Panská Kýčera	97,2	21 54 36	49 17 07	422	200	D	H	31,0
Modrý Kameň	Španí Laz	88,5	19 15 21	48 13 59	638	10 000	D	H	52,0
Námestovo	Magurka	100,4	19 29 27	49 22 09	1 107	9 500	D	H	58,5
Nitra	Zobor	102,2	18 06 18	48 20 35	552	1 000	D	H	42,6
Nové Mesto nad Váhom	Veľká Javorina	100,7	17 40 30	48 51 31	969	8 500	D	H	60,0
Osturňa	Osturňa	100,3	20 13 09	49 19 52	855	50	D	V	30,0
Poprad	Kráľová hoľa	96,9	20 08 23	48 52 58	1 938	30 000	D	H	59,0
Rimavská Sobota	Paláska	95,0	20 02 35	48 25 50	508	1 000	D	H	30,0
Rožňava	Dievčia skala	88,6	20 32 43	48 37 04	660	1 000	D	H	38,6
Ružomberok	Uložisko	100,6	19 28 12	49 06 15	740	5 000	D	H	40,0
Spišská Stará Ves	Spišská Stará Ves	100,3	20 22 12	49 23 22	615	50	D	V	30,0
Stará Ľubovňa	vrch Kotník	102,3	20 36 28	49 15 58	884	10 000	D	H	40,0
Štúrovo	Modrý vrch	91,7	18 38 38	47 49 35	251	9 909	D	H	25,0
Svidník	Hrabníky	94,4	21 33 50	49 19 24	347	251	D	V	33,0
Trebišov	Silo	89,2	21 49 43	48 40 34	118	10 000	ND	H	60,0
Veľká Franková	Veľká Franková	101,5	20 17 57	49 20 07	670	50	D	V	12,0
Ždiar	Ždiar	101,5	20 17 22	49 16 07	910	50	D	V	31,0
Žilina	Križava	100,1	18 49 09	49 05 45	1 449	20 000	D	H	63,0
Rádio Slovensko									
Banská Bystrica	Suchá hora	90,1	18 59 45	48 44 20	1 225	100 000	D	H	230,0
Banská Štiavnica	Sitno	99,0	18 52 34	48 24 07	1 002	20 000	D	H	53,0
Bardejov	Magura	93,5	21 14 46	49 21 36	896	10 000	D	H	46,0
Bratislava	Kamzík	96,6	17 05 41	48 10 57	433	100 000	D	H	138,0
Dubnica nad Váhom	Dubnica n/Váhom - Kremnica	92,2	18 07 05	48 59 27	350	500	D	V	32,0
Košice	Dubník	96,6	21 27 45	48 55 26	874	100 000	ND	H	224,0
Lučenec	Blatný Vrch	103,6	19 43 11	48 15 50	359	10 000	D	H	43,0
Malá Franková	Malá Franková	96,6	20 17 56	49 18 32	785	50	D	V	8,0

Mesto	kóta	f [MHz]	LON	LAT	Nadm. výška [m]	ERP [W]	AS	Pol.	výška AS [m]
Modrý Kameň	Španí Laz	90,9	19 15 21	48 13 59	638	10 000	D	H	52,0
Námestovo	Magurka	102,4	19 29 27	49 22 09	1 107	9 500	D	H	58,5
Nitra	Zobor	91,2	18 06 18	48 20 35	552	10 000	D	H	42,6
Nové Mesto nad Váhom	Veľká Javorina	103,2	17 40 30	48 51 31	969	8 500	D	H	60,0
Osturňa	Osturňa	96,6	20 13 09	49 19 52	855	50	D	V	30,0
Poprad	Kráľová hoľa	92,2	20 08 23	48 52 58	1 938	30 000	D	H	59,0
Rožňava	Dievčia skala	97,3	20 32 43	48 37 04	660	1 000	D	H	38,6
Ružomberok	Uložisko	103,8	19 28 12	49 06 15	740	5 000	D	H	40,0
Snina	vrch Magurica	91,2	22 11 45	48 59 29	456	10 000	ND	H	60,0
Spišská Stará Ves	Spišská Stará Ves	96,6	20 22 12	49 23 22	615	50	D	V	30,0
Stará Ľubovňa	vrch Kotník	89,1	20 36 28	49 15 58	884	10 000	D	H	40,0
Štúrovo	Modrý vrch	96,3	18 38 38	47 49 35	251	10 000	D	H	25,0
Trenčín	Nad Oborou	95,9	18 01 53	48 59 31	655	10 000	D	H	65,0
Veľká Franková	Veľká Franková	92,2	20 17 57	49 20 07	670	50	D	V	12,0
Ždiar	Ždiar	92,2	20 17 22	49 16 07	910	50	D	V	31,0
Žilina	Križava	103,5	18 49 09	49 05 45	1 449	20 000	ND	H	63,0
Rádio_FM									
Banská Bystrica	Laskomer	105,4	19 07 17	48 45 31	617	2 000	D	H	25,0
Bardejov	Magura	101,7	21 14 46	49 21 36	896	10 000	D	H	46,0
Borský Mikuláš	Borský Mikuláš	102,8	17 13 34	48 35 37	286	1 000	D	H	50,7
Bratislava	Kamzík	89,3	17 05 41	48 10 57	433	10 000	D	H	100,0
Čadca	Jurošovský vrch	91,8	18 45 54	49 27 09	626	500	D	V	35,0
Dolný Kubín	Dolný Kubín	91,7	19 17 18	49 12 58	535	570	D	V	6,6
Košice	Werferova 3	101,2	21 14 40	48 42 19	237	1 000	D	V	27,0
Martin	Krásna	91,8	18 52 19	49 04 11	621	500	D	V	48,0
Námestovo	Magurka	91,9	19 29 27	49 22 09	1 107	9 950	D	H	58,5
Nové Zámky	Nové Zámky	102,8	18 06 49	47 58 35	110	1 016	D	H	46,7
Poprad	Kráľová hoľa	104,3	20 08 23	48 52 58	1 938	30 000	D	H	59,0
Prešov	TVP Prešov	101,5	21 14 33	49 00 44	310	500	D	V	27,0
Ružomberok	Uložisko	102,1	19 28 12	49 06 15	740	5 000	D	H	40,0
Snina	vrch Magurica	107,6	22 11 45	48 59 29	456	10 000	ND	H	60,0
Stará Ľubovňa	vrch Kotník	98,9	20 36 28	49 15 58	884	10 000	D	H	40,0
Štúrovo	Modrý vrch	103,7	18 38 38	47 49 35	251	10 000	D	H	25,0
Trebišov	Silo	101,3	21 49 43	48 40 34	118	10 000	ND	H	60,0
Trenčín	Nad Oborou	101,2	18 01 53	48 59 31	655	10 000	D	H	50,0
Žiar nad Hronom	Šibeničný vrch	98,4	18 52 23	48 35 40	375	500	ND	V	30,0
Žilina	Dubeň	91,9	18 46 18	49 13 56	569	500	D	V	35,0
Zvolen	Malá Stráž	89,0	19 05 27	48 35 29	363	1 000	D	H	30,0
Rádio_FM, Patria									
Lučenec	Blatný Vrch	98,0	19 43 11	48 15 50	359	10 000	D	H	43,0
Modrý Kameň	Španí Laz	98,3	19 15 21	48 13 59	638	10 000	D	H	52,0
Rožňava	Dievčia skala	105,9	20 32 43	48 37 04	660	1 000	D	H	38,6

